

to al pueblo de Vigo por el cortés recibimiento que tributó a los marinos ingleses.

Después dijo que era un convencido de la grandeza de España e hizo votos por que siguiera en aumento la prosperidad de Vigo.

Le contestaron el gobernador militar y el alcalde, que brindaron por Inglaterra, por España y por los reyes de ambos países.

Después a bordo se envió un radiograma de salutación al rey de España, y las autoridades de Vigo, cablegrafiaron al rey Jorge V. cumplimentándole y dándole cuenta del acto celebrado.

**GRIPPE A BORDO**  
Vigo.—El uno de los barcos de la División de guerra inglesa, se ha declarado gripe entre la dotación, pasando de cien los marineros atacados.

Las autoridades sanitarias se han dirigido a la inspección de Sanidad, la cual ha ordenado que se prohíba el desembarco de los oficiales y marineros de la dotación invadida por la gripe.

## DE BARCELONA

### DOS DESAPARECIDOS

Es el juzgado de guardia ha sido denunciada la desaparición del anciano Miguel Calvet, de 68 años y del niño de 12 años Vicente Alefáiz.

El primero desapareció el día primero del actual y el segundo el día ocho del DEL BANCO DE BARCELONA

Los cuarenta y tres del Banco de Barcelona han telegrafiado al Gobierno pidiéndole que nombre un delegado técnico que compruebe las operaciones, con una comisión de cuarenta y tres, senadores y accionistas.

## DEL EXTRANJERO

### LAS NEGOCIACIONES

**FRANCO-HISPANAS**  
París.—"Le Temps" publica un despacho de su corresponsal en España, diciendo que las negociaciones comerciales franco-españolas, continúan en una atmósfera de cordialidad de que debemos alegrarnos.

Añade que desde hace una semana el delegado francés dedica tres horas diarias a exponer al ministro de Estado los puntos de vista franceses, probando que el Gobierno de España ha adoptado cierto número de medidas aduaneras para proteger una industria inexistente.

El champagne, producto genuinamente francés, paga en España, por una botella, tanto como un barril de vino español que se introduce en Francia.

En esta semana—añade el corresponsal—empezarán las negociaciones sobre el régimen contractual y será deplorar que las concesiones que se hicieran a Francia, se hicieran también, automáticamente, a otros países, con los que España tiene aun que entablar negociaciones.

Lo que queda dicho prueba que el delegado francés no ha ido a España solo a justificar la ruptura del "modus vivendi" sino para obtener a toda costa un convenio ventajoso para ambos países.

Termina el suelto diciendo que el marqués de Cortina y el señor Cambó, mandatorio este último de la industria de Cataluña y Vizcaya, se han dejado amarrar por un proteccionismo demasiado acentuado.

### LA DELEGACION RUSA EN GENOVA

Mocon.—Lenine y Tchitcherine han sido nombrados jefes de la delegación de los Soviets en la Conferencia de Génova.

La delegación se compondrá de Wladimir, Krassine, Joffe, Litvinof y Baklanov.

### SOLDADOS Y POLICIAS

Madrid.—Las noticias recibidas de Italia anuncian que en Trálee se ha dado una verdadera batalla entre la Italia y las fuerzas republicanas.

La víspera, los paisanos intentaron apoderarse de un automóvil, y de la misma resultaron heridos un policía y un paisano.

A guisa de represalias, sin duda la Italia salió en un automóvil blindado, matando al pueblo, que buscó refugio en las casas próximas.

Las tropas republicanas atacaron a la Italia y durante tres horas se mantuvo un fuego de artillería en las principales arterias de la población.

### EL ASESINO DEL COMANDANTE MONTEALEGRE

Madrid.—El cancler Whirt ha hecho saber al Embajador de Francia que había dado órdenes para que se envíe al asesino del comandante Montelegre a la Comisión de gobierno de Joschke de Alta Silesia.

Se sabe que este criminal había sido liberado por las bandas alemanas de la guita de Gross-Strelitz y después detenido de nuevo en Breslau.

De todos modos, la policía silesiana pretende que no entraba en su jurisdicción.

### AVIADORA MUERTA

Estocolmo.—Mlle. Elsa Andersson, la

única aviadora oficial sueca, ha encontrado la muerte en Askersund saltando con un paracaídas de una altura de 825 metros.

Asistieron a la caída fatal más de 4.000 personas.

El accidente fue motivado por el mal funcionamiento del paracaídas.

### ZITA DE AUSTRIA Y SUS HIJOS

París.—El Gobierno francés ha autorizado a los hijos del ex-emperador de Austria que se encuentran en Suiza a pasar por París en su próximo viaje a la isla de Madera.

"Le Matin" publica un despacho de su corresponsal en Burdeos, diciendo que consiguió tener una entrevista con la ex-emperatriz Zita, quien le dijo que en 1917 había protestado ante el general Ludendorff contra la intensificación de la guerra submarina.

Dice que también le manifestó la ex-emperatriz que a raíz de la proclamación de su esposo, el kaiser Guillermo le propuso la firma de un tratado secreto que pondría a Austria Hungría bajo el mismo plio que el reino de Baviera.

### ASESINO Y SUICIDA

Zurich.—Dicen de Budapest que el general rumano Irené, representante de Rumania en la conferencia del Danubio, se ha suicidado en Kronstadt después de haber matado a su mujer y a sus hijos de 12 y 8 años.

Se cree que se trata de un drama de familia.

La mujer del general estaba embarazada con la familia de Krump de Essen.

Roma.—Según el periódico "Paese" el futuro Cónclave reserva una sorpresa.

Eabora la posibilidad de que se prepare una candidatura que no sea italiana.

Añade el periódico que circula el rumor de que el Gobierno francés patrocinara la candidatura del cardenal Mercier.

### EXAMEN DE DOCUMENTOS

Roma.—El mismo periódico dice que el cardenal Gasparri con el cardenal Vanutelli, han examinado los papeles que había en el despacho privado del Papa.

Todos los papeles relativos a asuntos en tramitación, han sido enviados a las oficinas competentes.

Los demás papeles han sido sellados, y el futuro Papa decidirá el uso que se ha de hacer de ellos.

Figuran también entre los documentos encontrados los referentes al período de la guerra, los cuales han sido llevados al archivo, y colocados en lugar seguro.

### ACCIDENTE EN LA NIEVE

Berna.—Ha ocurrido un grave accidente en la montaña en el valle de Muiraj (cantón de Grisones).

Tres oficiales del ejército británico, partidos de Pontresina, provistos de skis y acompañados del guía suizo Ulrich Prass, se vieron sorprendidos por una avalancha de nieve, que ellos sepultó.

En su auxilio salió una columna de socorro, no logrando encontrarlos.

Una segunda expedición logró encontrar a dos con vida, uno de ellos herido.

Más tarde se ha podido encontrar los cuerpos del tercer expedicionario, llamado Keep, y del guía suizo, ambos ya cadáveres y sepultados bajo una inmensa capa de nieve.

### LA MUERTE DE BENEDICTO XV

#### REUNION PREPARATORIA

Roma.—Los cardenales han celebrado la segunda reunión preparatoria del Cónclave.

A pesar de la copiosa lluvia que cayó sin interrupción, un gentío inmenso desfilaron por el templo de San Pedro, para ver el cadáver del Papa.

#### EL TESTAMENTO DE BENEDICTO XV

Roma.—He aquí algunos detalles del testamento pontifical:

Benedicto XV deja a su sobrino José della Chiesa sus bienes y sus propiedades de Paggi.

En cuanto a lo que se encuentra en el Vaticano, el Papa ha dispuesto "que pueste que no han sido más que bienes de uso, ninguno de sus parientes tiene derecho a reclamarlos".

La última voluntad del Pontífice, que es muy breve y sencilla, fue hecha por el cardenal Gasparri, ante los cardenales reunidos en el Vaticano.

#### SE CIERRAN LAS PUERTAS

Roma.—Durante todo el día estuvo desfilando público por la Basílica de San Pedro para contemplar el cadáver de Benedicto XV.

Las puertas se cerraron al anochecer. Mañana continuará el desfile de público.

#### LLAMANDO A LOS CARDENALES

Roma.—El cardenal camerlengo monseñor Gasparri ha telegrafiado a todos los cardenales que no residen en Roma, invitándoles a que concurran al Cónclave que se reunirá el día dos de febrero próximo.

#### LOS RESTOS DEL PAPA

Roma.—Los restos mortales de Benedicto XV continúan en la capilla del Sacramento de la Basílica de San Pe-

Agencia funeraria de los Hijos de Miguel de Arroita



**Francisco Elorza y Gamechogoicoechea**  
(Q. E. G. E.)

Ha subido al Cielo hoy 25 de Enero de 1922, a los 2 años de edad

Sus padres don Aurelio (ausente) y doña Manuela, hermano Aurelio, abuelos don Ceterino Elorza, doña Rosa Canales y doña Lucía Lumberras (viuda de Gamechogoicoechea), tíos, primos y demás parientes,

SUPPLICAN a sus amigos se sirvan asistir a la conducción del cadáver desde la casa mortuoria hasta a la estación del ferrocarril de Bilbao a Lezama para su traslación al cementerio de Vista Alegre hoy, miércoles, a las TRES de la tarde y a la misa de Gloria que se celebrará en la iglesia parroquial de los Santos Juanes, mañana, jueves, a las OCHO Y MEDIA de la mañana, por lo que recibirán especial favor.

El duelo para la conducción del cadáver se recibe en la casa mortuoria: calle de la Libertad, número 1, piso tercero y para la misa de Gloria en la iglesia.

(No se reparten esquelas)

dro, al lado de la tumba de Sixto IV, el célebre Pontífice que hizo construir la maravillosa Capilla Sixtina.

### CARTAS DE ALFONSO XIII

Roma.—Entre los documentos del período de la guerra que se han encontrado en el despacho de Benedicto XV figura una copiosa correspondencia sostenida entre el Santo Padre y el rey de España a propósito de los prisioneros.

### ITALIA Y EL VATICANO

Roma.—El hecho de que varios ministros del Gobierno italiano hayan ido semi-oficialmente a firmar en los ámbitos colocados en el Vaticano con motivo de la muerte del Papa, está siendo vivamente comentado, pues parece indicar una idea de aproximación entre las dos Potencias.

Asimismo se ha comentado en igual sentido la orden de cierre de las escuelas del Estado y la que fuera izado a media asta el pabellón italiano en los edificios públicos.

Parece ser que los elementos liberales se proponen interponer en la Cámara sobre este particular, y ya han fijado la fecha del dos de Febrero para esta interposición, si bien se cree que será aplazada, porque en ese mismo día se reunirá el Cónclave de cardenales.

### EN EL EXTRANJERO

París.—Han continuado hoy las visitas oficiales de pésame en la Nunciatura.

Entre otros, acudieron el presidente de la Cámara de diputados, el mariscal Foch, el señor Briand y muchos generales.

De Berlín comunican que el ex kaiser Guillermo envió una carta al Nuncio en Munich, expresándole el sentimiento que le causó la noticia de la muerte de Benedicto XV.

### DEPORTES

#### CAMPO DE ROMO

El próximo domingo jugarán en este campo el Athletic Club, campeón de España, y el Arenas de Guecho. Para mayor comodidad del público se han introducido grandes reformas en el campo. Habrá trenes especiales que se anunciarán oportunamente.

[VERGONZOSO]

"Milton". Redactor deportivo del "Noticiero Bilbaíno".

## LA TRAGEDIA DE AYER

### DOS MUERTOS Y UN HERIDO

Serán las dos y media de ayer tarde, cuando en el piso segundo derecha de la casa número 3 de la calle de la Amistad, habitación correspondiente a la Fonda-Restaurant-Bar titulado "La Burgalesa", establecida en la planta baja de dicha casa, se desarrolló un sangriento suceso entre tres individuos, que según indicios, se hallaban en el citado piso jugando a los naipes.

Hubo insultos, disparos de armas de fuego y más tarde voces pidiendo socorro desde el balcón de la casa, dadas por un hombre que estaba ensangrentado.

Los vecinos de la casa y de las inmediatas se apresuraron a acudir al lugar del suceso, avisando de lo que ocurría a la dueña de la Fonda "La Burgalesa", D. Victoriana Quintanilla, que en el restaurant de la planta baja, se hallaba comiendo con sus hijas las señoritas Marcelina y Lola Pérez.

Todos se disponían a subir la esca-

Muy señor mío: He presenciado el match de campeonato de la serie C. Zugatzarte-Euzkottarra en el campo de Kiroloquieta, y he sacado de él una impresión penosísima.

Y no solo de este partido, sino de todos los que he presenciado de esta serie.

Esto más que foot-ball, es un matadero, escenario de toda clase de rencores donde se satisfacen impunemente odios y rencillas bajo la máscara del deporte.

En este partido, como no podía menos de suceder, ha habido una víctima, y esta ha sido el delantero centro del Zugatzarte que resultó con la pierna izquierda rota.

Y si no se toman por quien corresponde medidas para moderar el juego, se va a dar el caso de que no haya quien quiera "exponerse" a jugar ni a arbitrar partidos ni a desempeñar el papel de delegado, por que también a estos se ha hecho objeto de atentado en diversas ocasiones.

Con su reconocida bondad le ruego acceja estas líneas con mi más enérgica protesta para que esta situación se remedie porque es denigrante que bajo el nombre del deporte se cometan tales salvajadas. Y al decir esto no me refiero a tal o cual Club sino a todos en general. Quede esto bien sentido.

Con gracias anticipadas quedo de Vd. Un espectador.

Tiene razón mi comunicante. ¡Es bochornoso e ineficaz!

El domingo, seguiré más lejos, aparte del caso que antecede, han sido agredidos en otro de estos... partidos el árbitro y el delegado.

No pasa uno sin que resulten dos o tres lesionados o salgan los delegados y los árbitros mal parados.

¡Por favor señores de la federación! Se impone, a una reglamentación de esta escandalosa serie, o una supresión total.

Lo exige el deporte en nuestra región, que por este camino va a la degradación completa.

**DR. M. OLAVARRIA**  
VIAS URINARIAS-SECRETAS  
Ribera 10-1.—Consulta de 11 a 2.

**ENRIQUE DE ISUSI**  
DENTISTA  
CORREO, 21. - TEL. 1780.  
mar y a.

Inmediatamente y por un teléfono particular se avisó al Juzgado de guardia lo que ocurría.

Mientras llegó éste, el gobernador señor Reguera, que también fué avisado, ordenó que varias parejas de la Benemerita custodiaron las entradas de la calle de la Amistad y que las puertas de la casa quedaran custodiadas por parejas de la Guardia municipal y de Seguridad.

La noticia del trágico suceso cundió por todo Bilbao y hubo momentos en que eran varios miles las personas que se detuvieron en la calle de la Amistad, teatro de la horrible tragedia.

Los señores Canseco, Cayón y Zaballa, jefes, respectivamente, de los cuerpos de Vigilancia, Seguridad y Guardia municipal ordenaron a sus agentes no se permitiera en dicha calle la formación de grupos y se hizo circular al público.

### LLEGA EL JUZGADO

No tardó mucho en personarse en la fonda "La Burgalesa" el señor juez de guardia, con un actuario y el alguacil de servicio.

El Juzgado se hizo cargo de la posición de los cadáveres y de que cerca de uno de ellos había una pistola Browning disparada y varios casquillos de proyectiles en diferentes extremos del gabinete en donde estaban los muertos.

Sobre una mesa velador se veía un tapete y en él una baraja esparcida, con tres cartas descubiertas, mas algunas monedas de plata y calderilla en los sitios correspondientes en que había tres sillas rodeando el velador.

El Juzgado parece registró los cadáveres, encontrando a uno de ellos mil y pico pesetas, y al otro, unas monedas de plata y otras de calderilla, de lo que se incautó.

También se incautó de la baraja y de la pistola; así como de los casquillos de cápsulas disparadas.

Después ordenó al cuerpo de camilleros municipales que los cadáveres fueran encerrados en ataúdes y trasladados al depósito judicial de Vista Alegre.

Acto seguido, el Juzgado selló la puerta del gabinete del piso segundo derecha, de la citada fonda "La Burgalesa", y se ausentó con todo lo incautado.

### EL HERIDO, EN LA CASA DE SOCORRO

El herido, apenas ingresó en la Casa de Socorro, fué atendido por el personal facultativo, que le apreció una herida de bala en el cuello, con orificio de entrada sin salida del proyectil.

Estaba muy débil, sin duda, debido a la hemorragia.

Unos momentos conversamos con él y se limitó a decirnos que se llamaba Erundino Piñero, que era natural de Caldas de Rey (Pontevedra).

El médico le recomendó silencio, y después que le hizo la primera cura, ordenó que los camilleros municipales le trasladaran al Hospital civil de Basurto, ingresando en una sala de cirugía.

### ¿QUIEN ERA "ANTONIO EL AMERICANO"?

Las diferentes versiones que circulaban acerca del supuesto protagonista por el lugar del suceso eran tan disparatadas, que no tenían fundamento.

En nuestro afán de saber a ciencia cierta lo ocurrido, nos llevó a la fonda "La Burgalesa", logrando interrogar a una de las hijas de la dueña del establecimiento.

De nuestra conversación se deduce lo siguiente:

"Antonio el Americano" no está en "La Burgalesa" hospedado. Lo estaba en una casa de la calle de Tond...

Este sujeto no tenía profesión conocida—al menos en "La Burgalesa"—ignorábase a qué se dedicaba.

Entraba en el bar casi a diario y allí hizo amistad con los huéspedes de la casa, sobre todo con el Erundino Piñero y el compañero del gabinete de éste Cándido Angulo Campos.

Tanto el Erundino como el Cándido, dormían en el mismo gabinete, teniendo uno su lecho en la alcoba y el otro en la sala del gabinete.

Los dos esparaban sus colocados en breve, y vivían de unos ahorros que tenían.

La amistad que con ellos entabló "Antonio el americano" era tan íntima, que muchos días el Antonio iba a buscarles tan temprano para ir a paseo con ellos, que todavía Cándido y Erundino no se habían levantado de dormir.

Antonio les enviaba recado con una sirvienta de que bajaran pronto, que les esperaba.

Ayer mañana ocurrió lo mismo: Llegó a buscarlos y estaban aun durmiendo. Les mandó recado, y, mientras les esperaba, dijo a una de las señoritas de la casa, que despachaban en el mostrador del bar, que tenía propósitos de irse a América, otra vez; pero que había desistido por que sus negocios no le iban bien del todo, y esperaba irse uno de estos días a Barcelona.

Cuando bajaron Cándido y Erundino, se saludaron como camaradas y se fueron a paseo.

En la casa de Tondería, en donde se hospedaba, se nos dijo que hacía pocos días que allí estaba hospedado y que no se le conocía por más nombre que por "El señor Antonio el americano".

Por lo visto, había estado antes hos-

pedado en otras tabernas, en donde se tuvo que marchar, después de ser conocido por los individuos a quienes se decía explotaba.

### ¿COMO OCURRIÓ LA TRAGEDIA?

Los trabajos del Juzgado se encaminaron a reconstituir el suceso, para aclararlo.

El Juzgado parece se personó anoche en el Hospital y tomó declaración al Erundino, inquiriendo de su declaración detalles que pongan de relieve lo acaecido. Pero sus manifestaciones pertenecen al secreto del sumario.

Sin embargo de ello, lo ocurrido en el segundo piso derecha de la casa número 3 de la calle de la Amistad, se refería de rumor público, en la siguiente forma:

Después que ayer mañana fué "Antonio el americano" a buscar a sus amigos Cándido Angulo y Erundino Piñero a "La Burgalesa", se fueron juntos a dar un paseo, y tomaron algunas copas en diferentes establecimientos.

Al pagar, se adelantó Antonio a ellos, diciendo:

—Aunque pago yo, estas copas y la demás que tomemos, las abonará el que las pierda esta tarde a la baraja, en la partida que armaremos, si queréis en vuestra casa, después de comer.

Sin duda, "Antonio el americano" sabía que Cándido Angulo tenía en su poder algunos miles de pesetas y quería ganarlas.

—Conformes—contestaron Cándido y Erundino.

Y se despidieron, hasta la tarde, después de comer.

Apenas estos comieron, subieron a su gabinete y prepararon su mesa con tapete y una baraja.

No tardó en llamar a la puerta "Antonio el americano".

—¡Hola!—parece dijo—ya lo tenemos todo dispuesto! Hagamos unas partidas al "Siete y medio".

Jugaron varias partidas y parece que Antonio se quedó de que la baraja, por usada, no estaba suave para barajar.

—Yo tengo aquí una baraja nueva y ésta se puede guardar para otras veces.

Se suscitaron algunas disputas; debió haber inculpaciones sobre la legalidad de las jugadas o del naipes y después algunos insultos por parte de Antonio.

Acto seguido, se abalanzó sobre Cándido y Erundino pistola en mano y aquellos levantaron sus sillas para darle en la cabeza, pero no pudieron conseguirlo porque el Americano disparó repetidas veces contra Cándido y Erundino.

Cándido cayó muerto con la cabeza atravesada de un balazo, debajo de la mesa, y Erundino, al sentirse herido, abrió el balcón, pidiendo socorro, pero cayendo desvanecido entre el balcón y el gabinete.

Entonces "Antonio el americano", creyendo que había matado a los dos, se disparó un tiro en la sien.

### EL PARTE OFICIAL DEL SUCEO

El activo comisario de Vigilancia señor Canseco, entregó anoche, al gobernador el parte oficial de este suceso. Dice así:

"Sobre las quince horas de hoy se oyeron voces de auxilio que partían de la casa de huéspedes conocida por "La Burgalesa" sita en el piso segundo derecha de la casa número 3 de la calle de la Amistad, y simultáneamente a las voces en demanda de auxilio, varias detonaciones de arma de fuego.

Personados en dicho domicilio el comisario de Vigilancia, señor Carbonell; agentes señores Carrero, Alcolea y Villacanas; guardias de Seguridad números 37 y 64 y municipal de servicio en dicha calle se encontraron con dos hombres, al parecer muertos; uno junto al pasillo de entrada, y otro en el comedor, y otro joven, que fué el que dió las voces de auxilio, y que estaba herido en el cuello.

Concluido esto a la casa de Socorro del Euzkotecho dijo llamarse Erundino Piñero Fernández, de 24 años de edad, natural de Caldas del Rey (Pontevedra), sin profesión conocida y hospedado en la expresada casa de huéspedes; por el médico de guardia fué asistido de herida con orificio de entrada en la región lateral derecha del cuello sin salida, calificándose su estado de gravísimo y siendo conducido al Hospital civil.

Este sujeto llegó a Bilbao procedente de Pontevedra, el día 22 de Diciembre anterior y al objeto de colocarse en la Compañía de Tranvías, para lo que contaba con recomendaciones.

Avisado el Juzgado de Instrucción de guardia, que lo era el distrito del Centro, se personó en el lugar del suceso asistiendo además el comisario-jefe de Vigilancia señor Canseco; el capitán de Seguridad, señor Cayón; y teniente señor Revuelta y el jefe de la Guardia municipal, señor Zaballa, y sub-jefe señor Franco.

El Juzgado procedió a incautarse de una baraja y unas cuarenta pesetas que había sobre la mesa, procurando la identificación de los cadáveres que resultaron ser:

El muerto en el comedor: Cándido Angulo Campos de 30 años, soltero, labrador, natural de Mena (Burgos) y